منظمة
الصحة العالمية

DžNjǂƨǁƐNj ƕĭǭƑƟǁƐ ƕĭDžǁƑyǁƐ ƕƟƬǁƐ ƕĭyDžɯ
ǀ ƽDDžǁƐ üƑDžYŬƐ üNjǭɯ DžDž 1-17 ǭǆǤǁƐ

30/61 ł
2008 üĭþǤƈ /DžƑƨĭǆ 3
A61/30

ƕƟƬǁƐ ƕĭyDžɯ üDžY ƒNjǂƨƈ

ƕǆƑDžŬƐ DžDž þĭþƾł

-1 LJŏƪùơǩ Ĭù!ǫ ǾǆƑƒþ ǁ!Ʀ Ŏ5 łŏƵǤƪ ÜłŏƨǍþ łƽƬƕ ǤnjǆǆƵ ƔǍǆƪD Ưƒƨƶǩƪƒ ĬǆƵ łơƬ!ƒ łŏƶǆƞ ƘƕDþ ÜǤnjǩƒƨǍþù! łùơǤǩǆ!ƒ ǀþǍþơǆ!ƒ þƨƒǍǆ!ƒǍ ƘpǍ!ƒ LJǆ þơ Ĭ ƬpD Ĭ!ǫ ǀþǤƽǩƪǕƒǍ ÜǤnj!ǤǆƵD DžŏƱLjǩ łǀŏƨƱǍ ǤnjǩƇƒƨƞǫ þp łŏǆ!Ǥƶ!ƒ łơƬ!ƒ łŏƶǆƞ! ŎǆƤƒþ!ƒ DžǤƱLjǆ! Ƨŏƕǂ ƠŏǀLjǩ ƧƤƈ LJǤǂǍ .łǆƱLjǆ!ƒ ƘǤŏǍ!ǍD ĬǆƵ ǤnjǩŬǍƒþǆ Ŏ5 ƨŏǂƨǩ!ƒǍ ǀƨùƕƤ!ƒ Ƙù!þǍ .(18-50Y ƒ ɯƨƒƨùǀ!ƒ) 1997 DžǤùƵ Ŏ5 ǀþǍǀƶǆ!ƒ LJŏƪǆƤ!ƒ łŏǆ!Ǥƶ!ƒ łơƬ!ƒ łŏƶǆƞ Ŏ5 Džǩ ƘùpǍ!ƒ LJùǆ ǀþǤƽǩùƪƒ ýƯƽŪ ǾLjǤǆƯ ŎǆƤƒþ!ƒ DžǤƱLj!ƒ Ʊŏƪƕǩ Ŏ5 ŎƯǆ!ƒ ǀƨǍƨƯ ĬǆƵ LJŏơ!ƒ ǁ!Ʀ ƦLjǆ łƕƪǩǂǆ!ƒ ƨǍùǆŪƒǍ ǇǆƒƨùƕƤƒ ýǍùơ ƘŬǍƒþǆ!ƒ ĬǆƵ ƨǂƨǩ ǤnjǆƶƞŏǤǆƕ ÜłơƬ!ƒ łŏƶǆƞ ýǤǆƵD ƵŏƨƬǩ! ƟǤǩǆ!ƒ þǍþơǆ!ƒ łơƬù!ƒ łŏƶǆƞ! ŎǆƤƒþ!ƒ DžǤƱLj!ƒ ĬǆƵ ǎƨƤD ƘǤLjŏƪơǩ ýǤƤþǫ ǀƨǍƨƯ ǾƯŏD łƕƪǩǂǆ!ƒ ǀƨƕƤ!ƒ LJǆ LJŏƕǩǍ .łŏLjǀǩ!ƒ .łơƬ!ƒ łŏƶǆƞ ýǤǆƵD ýǍþƞ! ƒ ǤƤ ƨǤƕǩƵƒ ƇŪŏǫ yǆ ÜƘŬǍƒþǆ!ƒ ƾǤƪǩƒǍ łLjǍƨǆ ǀþǤŏƨ ýƞD LJǆ łŏǆ!Ǥƶ!ƒ

(ĬǂǭƐǭǁƐ !ƑƯǆǁƐ DžDž 25Nj 24 DžƑłǭƑDžǁƐ) ǀƑƟĭƪþłǁƐ ƕǆɯǁ

-2 łƶƕƨD LJǆ ƘǤơŏƬƨǩ!ƒ łLjƞ! ƵǃǩǩLJD ĬǆƵ łŏǆ!ǤƵ!ƒ łơƬ!ƒ łŏƶǆƞ! ŎǆƤƒþ!ƒ DžǤƱLj!ƒ LJǆ 24 ǀþǤǆ!ƒ ƒ Ljǩ ǍNjǍ ÜƘǤơŏƬƨǩ!ƒ łLjƞ! LJǆ Ưƨƺ!ƒ 25 ǀþǤǆ!ƒ ƘþþơǍ .NJƕƬLjǆ DžǂơƕǂǀƕǤƪ!ƒ łŏƶǆƞ!ƒ ƩŏƑƨǍ ƺǍƯƵ LJŏƨƬƵǍ ýǂ ƩŏƑƨǍ łƪǆƤ!ƒ ƩŏƑƨ!ƒ ƔƒǍLjǍ łŏƶǆƞ!ƒ ƩŏƑƨ ƔƬǤLjǆ! LJŏơƬƨǆ łơƬ!ƒ łŏƶǆƞ ĬǆƵ łLjƞǆ!ƒ ljƦNj ƟƨǩǀǩLJD ýù‡! ƨƨǀǆ!ƒǍ ƩŏƑƨ!ƒ ŎƕƑǤLj ƔƬǤLjǆ! LJŏơƬƨǆ ƟƨǩǀǩLJDǍ ÜłǆǤƶ!ƒ łLjƞǆ!ƒ ƇǤƯƵD łŏǀƕǍ LJŏǩŏƪŏƑƨ!ƒ LJŏǩLjƞǆ!ƒ LJǆ ƨǍùƞŏ ƦƑþLjƵǍ ÜƘǤơŏƬƨǩ!ƒ łLjƞ! ǤnjŏƽƨƱLjǩ Ǥǆŏǂ ƘǤơƨǩǀǆ!Ǥƕ łŏ!ǍD łǆƑǤp ƩŏƑƨ!ƒ DžþǀŏǍ .LJŏǩŏƪŏƑƨ!ƒ LJŏǩLjƞǆ!ƒ LJǆ .ƘǤƽǤƯǫ ĭD ƟƨǩǀŏLJD ƘǤơŏƬƨǩ!ƒ łLjƞ! ƇǤƯƵD LJǆ ĭŪ

-3 ǤùnjǩǍƵþǍ ǤnjƑǤƬLjǫ ƘƒƇƒƨƞǫ ƾƨƺǩƪǩǍ .łơƬ!ƒ łŏƶǆƞ ƟǤǩǩƽƒ DžǍŏ ƟǤƕƬ Ŏ5 ƘǤơŏƬƨǩ!ƒ łLjƞ! yǆǩƞǩǍ łǆǤƶ!ƒ łLjƞǆ! Ĭ!ǍŪƒ łƪƞǆ!ƒ þǤǀƶLjƒ ǁ!Ʀƕ ƨƤƌǩŏ5 Üłơƕ!ƒ łŏƶǆƞ ƘpǍ LJǆ ýpŪƒ ĬǆƵ łƵǤƪ ǤnjǩƪǆƞǍ þǀƵǍ þǤǀƶLjǖ! Ĭù!ǫ ýǤǆƵŪƒ DžŏƱLjǩǍ ƘpƌǆǤ!ƒ ýǤǆƵŪƒ ýǍþƞ Ŏ5 ƨƱLj!ƒ ƇþƕLjƒƨǍþƕ ƨƤƌŏ ĭƦ!ƒ ƨǆŪƒ ÜłơŏƕƬ!ƒ ǀƨǩƽ łŏǤnjǆLj łŏǤƺ! .ýǍŪƒ DžǍŏ!ƒ LJǆ ǀƨŏnjƱ!ƒ ǀƨǩƽ

-4 LJǤùƞǆ!ƒ þǤùǀƶLjƒ ƇǤùLjƛD Ŏ5 ǤnjŏƨƞŏǍ Ŏǩ!ƒ ƘƒƨǍǤƬǆ!ƒ LJǆ ƩŏƑƨ!ƒ ǤnjơƨǩǀŏǍ Ŏǩ!ƒ ƘǤơŏƬƨǩ!ƒ łǆƑǤp ƋƬLjǩǍ łơƬù!ƒ łŏƶǆƞ ƔƬǤLjǆ! LJŏơƬƨǆ!ƒ ĬǆƵ ǤnjLjŏƕ ǤǆŏƽƵ ƽƽǩǩ LJǆD Džŏŏǆpǫ ý‡ Ŏ5 ƇǤƯƵŪƒ ýǍþǆ! ĬLjƪǩŏ Ĭǩơ łŏǆŏǆpŪƒ ǾùƶŏƨǍǩ łùŏƕǤƤǩLjŬƒ ƔƬǤLjǆ!ƒ ƵǆǩƤǆ yŏƨǍǩ ƩǤƪD ĬǆƵ łǆƑǤpǍ ÜpǍƶƕ þǆD ƦLjǆ łƤƪƒƨ łƪƨǤǆǆ!ƒ ljƦNjǍ .łǆƕǀǆ!ƒ Džù!Ǎ þùơD ǤùnjŏǆƵ ƯƨǩƶŏDž! ƘǤƕǤƤǩLjƒ LJƵ ÜǾƕŏƨǀǩ ÜýƒǍơŪƒ yŏǆƞ Ŏ5 ÜƘƨƽƪƉǍ ÜýǍƕǀǆǍ yǍƍǩ ƨǀǀƕ ǾŏǆŏDžpǫ Ŏ5 ƽǤƪǩŬƒ ƒƦNjǍ .łŏǆ!Ǥƶ!ƒ łơƬ!ƒ łǆƱLjǆ ǭŏƨǤǩ Ŏ5 łŏƑǤƪǩƒ ƘŬǤơ Ŏ5 Ŭǫ ĭƨƪ!ƒ YƒƨǩpŬǤƕ ƘŏǍƬǩ!ƒ Ưǩǀǩ .ǤNjƒǍþ Ŏ5 ǁǍǂƬ!ƒ ƨŏƛŏǍ łŏƬǆǤNj ƘǤơŏƬƨǩ!ƒ łLjƞ! łƽŏƱǍ ýƶƞŏ łƪƨǤǆǆ!ƒ

-5 ÜKĞơŏùTƧk!ƒ ŧùĻŋ! ĆĞùʒ!ǫ Ŏ5 ÜljŭŻD IƥƧƒĂ!ƒ KƒƧĞhkŻŬƒ ĆĂư Ŏ5 Üŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ ƴƐƧk þp II!R! Ĭù!ǫ ƧŏTùk ĞnjĻjŬ 36Ă 34Ă 31Ă 26 þƒĂdž!ƒ ýŏþzkĂ ÜŎŬPƒþ!ƒ DžĞUĻ!ƒ LJdž 25Ă 24 LJŏkþĞdž!ƒ Ƨ Ŗơ Ŏ5 Ŏ!Ğk!ĞhuĂ IƨùnjŋŬƒ Ŏ5 ŧzhkdž!ƒ KƒĆƒƧŋŬƒ ĞNjƧĞhkŻƒ Ŏ5 yưk LJD Ŏ5 ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ ƴƐƧk þpĂ .KĞơŏTƧk!ƒ ŧĻŋ! ƧŏƧIk ΣŏƒƧ!ƒ DžĂIŏ LJD ĭD Ü(ŧŏdž!Ğz!ƒ ŧơ Ţ!ƒ ŧdžUĻjdž! ĭŖŏ5Ljk!ƒ ΣŬŋdž!ƒ Ğnjŏ5 Ğdžhu) Iƥơkdž!ƒ DždžŬƒ KĞdžUĻjdž DžUzdž! ŧŏ ĻĞƒƧ!ƒ ŧùĻŋŬ!ƒ ĆĞưŻDĂ LJŏkŏ ĻŏƒƧ!ƒ LJŏkĻŋŬ!ƒ Ŏ ĻŏƒƧĂ ΣŏƒƧ!ƒ ƴƒĂĻ þŏþŋ!ƒ ΣŏƒƧ!ƒ OTƧŏ LJDĂ ÜΣŏƒƧ!ƒ OŏTƧku ŠhĞĻ!ƒ IjŖùNj ýùUk LJD Ŏùʒhljŏ Ă .LJŏkŏ ùŏƒƧ!ƒ LJŏkĻŋŬ!ƒ Ŏ5 LJŏƧPŬƒ ĆĞưŻŬƒ LJƨThu NJkĞŏ Ţ Ăk ƶưŏD DžpIŏ LJDĂ Ü ŧdžĞz!ƒ ŧŏơĞkk5Ŭƒ KĞ Ŭŋŋŋŋŋ!ƒ KƒĆƒƧŋǫ þŏTƧk Ĭ!ǫ OŏIĻjk!ƒ ƒŖNj ĭ þŏ ĻĂ .ŧŏdžŏŬpŬƒ LJĞŋŬ!ƒ KĞŏ Ţ Ăk Ĭ!ǫ IpĻjk ĻdžKĞơŏTƧk!ƒ ƴù Ţ GĻjdžŬ! LJNjƒƧ!ƒ ŎdžŏŬpŬƒ yƨƧĂk!ƒ DžĞUĻj ĭŬŻ NJkƒŖ KpĂ!ƒ Ŏ5 ŧU5Ğơdž!ƒ ydž Ƨ ŏ!Ğ‡k!ƒ Ưŏ5PkĂ Üŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ! .ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ Ŏ5 ŧŏhĞPkĻjŬƒ

Ĭ ŭĭǫyŧĬĬ€Nj Ĭ ƒ€ƥŧ5Ŭ€ Ĭʒ hƨŢĬĬ€ hŭĭyDžƱ ƥưŭ

-6 NJùĻjD ĭŬŻ 68 IƥĞdž!ƒ Ňƒ Ljk **.(Ĭ‡ǫ€ǫĬĬ€ !ƒưŭĬĬ€ DžDž 68 ƴǫƒDžĬĬ€) ƥkIć Njć Džĭƨƥŧ5€ Ă‡Y Ĭ ĭNjŢŧĬĬ€ ƒNj‡ƨć** ƥùzhŬƒ NJĻjD ΣŏƒƧ!ƒ ăƨŏ ĭŖ!ƒ ƥƒƧkpŬĞhu ŧƒpĞhu Ğdžnjŏ ŬŻ ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ KĂ Ţk LJD ƴŋĂ ƨλ‡D ĂD LJĞơƒƧkpƒ DžƥP ƒŖǫ ƒŖù‡NjĂ ƒƥùzŇ NJùĻjdž ýùpŬƒ ƥƒƧkpŬƒ ĭŬŻ II!R ƥzhu KĂ Ţk LJDĂ ÜŬĂD DžƥP ĭŖ!ƒ ƥƒƧkpŬƒ LJŻ ƧNjĂŋ!ƒ ŧŏơ LJdž LJŭŏƥzk ƥƧkIŬ ĞdžƥĻjŻ Kŭŏƥzk!ƒ ĭŬŻ KŏĂ Ţk!ƒ ƴĂŬĻŬ ŧpĞ Ţ IćƧdž ƥzŬ KŏĂ Ţk!ƒ Ŏ5 ƴĂŬĻŬƒ ƒŖNjĂ .IIŏ!ƒĂƥ ŧùŏơ LJùdž ƥzhŬƒ NJĻjD ΣŏƒƧ!ƒ ăƨŏ ĭŖ!ƒ ýŏƥzk!ƒ ĭŬŻ ŬĂD ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ KĂ Ţk ŧơ Ü(67 IƥĞdž!ƒ) ƨλ‡D ĂD .IIŏ!ƒĂƥ ƒŖ‡NjĂ ƥƧkIdž!ƒ ŎŬ Ţ Ŭƒ ýŏƥzk!ƒ LJŻ ƧNjĂŋ!ƒ

-7 Ƨ!ĞùPŏ ĭŖŏ5Ljk!ƒ ΣŬŋdž!ƒ Ŏ5Ă ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ Ŏ5 Iƥƥzkdž!ƒ KĞơƒƧkpŬƒ ĭŬŻ KŏĂ Ţk!ƒ ƴĂŬĻD LJD ƧŏƐ DžUĻjù!ƒ LJŬ IIù!R .Iƥơkdž!ƒ DždžŬƒ ŧdžĂUĻjdž KĞ Ļĝdž ƨFĞĻ! ŧŏ ĻĞƒƧ!ƒ Iƨnjŋŭ! ŧŏŬPƒþ!ƒ DžUĻj!ƒ Ŏ5 þƨƒĂ!ƒ ƴĂŬĻŬƒ ý‡ ĭŬŻ ŎĻjzdž!ƒ ƨĞnjŋ!ƒ KĂ Ţ ƨλ‡D ĂD LJŏơƒƧkpƒ DžŏpIk ŧ!Ğơ Ŏ5 NJĻjD ĭŬŻ ƥơĂk!Ğhu ƒ Ljk IƨnjŋŬƒ IIŬk! ŧŏŬPƒþ!ƒ ƥƧĂ ĞdžhuĻơ ÜKŭŏƥzk!ƒ LJdž Ưƨʒ!ƒ LJD ƒŖNj Ĭ!ǫ Ƨ ưD .ŎĻjdžƨ!ƒ ƴŏkƧk!ƒ ƴĻơ ĭD ÜNJdžŏpIk ƴŏkƧk ƴĻơ ƥƒƧkpƒ DpùhŬ LJD ŎIƱĻjdž!ƒ LJdž5 Ŏ!Ğk!ĞhuĂ ÜNJơIĻjk ĂD NJĻjdž Ćƨŋ Ƨ Ŗơ ĂD ƥƒƧkpƒ Ĭ!ǫ Ćƨŋ ŧ5Ğưǫ ĂNj Ü67 IƥĞdž!ƒ Ŏ5 IjƧ‡Ŗ ƥƒƧùkpŬƒ ĭùŬŻ KƒƧùŏŏʒk!ƒ ƨùhu‡D ýPƥŬ ĭŖ!ƒ ƥƒƧkpŬƒ ĭD) ƧNjĂŋ!ƒ ŧơ LJdž ƥzhŬƒ ƥƒƧkpŬƒ ĭŬŻ KŏĂ Ţk!ƒ ƴĻùơ IjƧùŏƐ ĭŬŻ KŏĂ Ţk!ƒ IƧĂƨư IIĞĻjNj KpĞŻ Ğdž! ĂơĻj!ƒ ƒŖNj ĭŬŻ ƥƧkIdž!ƒ ýŏƥzk!ƒ ƥdžkŻƒ ƒŖ35 .(ŎŬ Ţ Ŭƒ ýƥùzk Ğdždž ƨλ‡D Iƥŏƥŋ ŧŏƧNjĂŋ ýƒĞĻdž ƨŏλk KĞơƒƧkpŬƒ LJ35 II!R ydžĂ .67 IƥĞdž!ƒ Ŏ5 ŧơƒƧ Ţ NJŏŬŻ ƒ Ă Ţ Ljdž!ƒ KĞùơƒƧkpŬƒ ĭùŬŻ KŏĂ Ţk!ƒ Ŏ5 KĂĞ5k!ƒ Ŏ5Ğŋŏ Ŭ ŠƱĻjdž!ƒ LJD Ăƥhŏ II!R!Ă .ýhƥ LJdž ƥƧkIdž!ƒ ƒ Ljƒ Ŏ5 ýƒĞĻdž LJD Ăƥùhŏ Ă .ŧùkĂĞ5kdž KĞùơƒƧkpŬƒ LJdž LJŏŻĂLj!ƒ LJŏŖNj ŧzŏhƱ LJŬ ÜIƥƥzkdž!ƒ Kŭŏƥzk!ƒ ĭŬŻ KŏĂ Ţk!ƒĂ Iƥƥzkdž!ƒ ŧùzhĞk!ƒ ăƨùPŬƒ KĞ ùĻ Ļdžƨ!ƒ Ŏù5 ŧzhkdž!ƒ ƴŏ!Ğ Ū! ƶdžĞdžk Ƨ ŬkPŏ ƶhĂŬĻD yhkŏ ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ! ŎŬPƒþ!ƒ DžĞUĻj!ƒ .ŧŏdžƨ!ƒ KŭŋĻ!ƒ yƥƒĂ LJdž GnjĻjdž ŠIơk!ƒ ƴzŢŏ ƴĞhŬ Iƥơkdž!ƒ DždžŬƒ ŧdžĂUĻjdž!

-8 LJùdž 68 IƥĞdž!ƒ Ł5ƒĂk Łŏlơk ýzŋ Ŏ5 ƨUĻj!ƒ Ŏ5 ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ ƴƐƧk þp ÜljŭŻD þƨĂ Ğdž Ĭ!ǫ ƨUĻj!ĞhuĂ .Iƥơkdž!ƒ DždžŬƒ ŧdžĂUĻjdž KĞ Ļĝdž ƨƒĞĻ NJzhkk ĭŖ!ƒ ŬŖĂdžĻj!ƒ yƨƧ ŧŏdž!Ğz!ƒ ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ! ŎŬPƒþ!ƒ DžĞUĻj!ƒ

hƨŢĬĬ€ hŭĭyDžƱ üƒDžYć üNjǫƱ

-9 LJƨùhu þŏ5k Iƥƥơdžƨ IƥĞdž ĭD LJdž IjĂŬP ŎNj ƨUĻjŬ! ŧkŬdž ŧdžĻhu ŧŏdž!Ğz!ƒ ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ! ŎŬPƒþ!ƒ DžĞUĻj!ƒ DžĻkŏ LJùdž ƨƨ‡dž 10 DžpƨƧ IƥĞdž!ƒ Ŏ5 þƨƒĂ!ƒ ƨŏƨƨ Ţ!ƒ ƒ Lj!ƒ Σ‡Ğzŏ ƒŖNjĂ .Ğnj!ĞdžŻD ýĂþŋ ƨIk LJD ƴŋŏ ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ ŧŏdžùĻƨ!ƒ KŭŋĻ!ƒ yƥƒĂ LJdž NJĻjdž ŠIơk!ƒ ƴzŢŏ ƨdžD ýĞ5ƐŬƒ II!R Ŏ5 ƴhĻ!ƒĂ .ĭŖŏ5Ljk!ƒ ΣŬŋdžŬ! ŎŬPƒþ!ƒ DžĞUĻj!ƒ .ŧơ Ţ!ƒ ŧŏzdžŋ!

ƻŏƧƮƙ Ǥǌ! ǏǈƪƙŏǏƙơ Ǥǌ!ǤdžƵǞ ýǍƥŋ! ƚơƮ!ƒ ƚŏƶdžŋ ƧƒƧƥ ƔǍŋǍƕ ǑƜǤƖ!ƒ ƱƧƬ!ƒ ǇǞ Ǉdž ǄƸƧ!ǤƕǍ -10
ýùdžơƙ Ɩƥùŏƥŋ Ɩƥǵdž ƚ5ǤƜƎƕ ǑƮǍƙ ƚǉǤdžǕƒ ǇƎ5 ÜǑǅƤƒƥ!ƒ ǄǤƱǉ!ƒ Ǉdž ǊƱǤƕǉƙƪƒ Ǉǂdžŏ Ǎ ǑǋƥƕƧdžǞ ǤǌƙƒƧǍƥ ýǤdžƵǞ
ƒƦùǋ Ǒù5 ǄǤùǌƕƍ Ǐ Ǟ ýùŏƨŏ Ǥùdžƕ ÜƥƥƮ!ƒ ƒƦǋ Ǒ5 Ʃƕ! ǏǞ ýǍƨŏ Ǐƙơ ƱƧƬ!ƒ ǁ!Ʀ ƠƜǍƙǍ ÜƧƧǂdž 12 ǄƥƧ!ƒ
Ǆùdžǖ! ƚùdžǤƶ!ƒ ƚŏƶdžŋǅ! ǑǅƤƒƥ!ƒ ǄǤƱǉ!ƒ Ǉdž 21 Ɩƥǵdž!ƒ ƚƺŏƮ Ǉdž ƖǤơǍƙƪdž ƚơƧƙƖdž!ƒ Ɩƥŏƥŋ!ƒ Ɩƥǵdž!ƒǍ .ƳǍƜǍdž!ƒ
Ǒù5 ƧƱǉƙƪ ƚơƮ!ƒ ƚŏƶdžŋ ǇǞ ƠƜǍƙ ƚơƮ!ƒ ƚŏƶdžŋ! ǑǅƤƒƥ!ƒ ǄǤƱǉ!ƒ Ǉdž 12 Ɩƥǵdž!ƒ Ǐ!ƍ ƖƧǤƬǗƒ ýƶ!Ǎ .ƖƥơƙƖdž!ƒ
.ǤǌŋƒƧƥƍ Ǆƥƶ ǍǞ ýǤdžƵǕƒ ýǍƥŋ Ǐ!ƍ ƚŏ5ǤƜƍ ƥǍǉƕ ƜƒƧƥƎƕ Ǥdžƍ ƚdžǤƶ!ƒ ƚǉŋǅ!ƒ Ǉdž ƚŏƮǍƙ

ƥùƶƕ ǇŏƧƬùƶ!ƒǍ ƚùŏǉǤƛ!ƒ ǊƙƧǍƥ Ǒ5 ƚơƮ!ƒ ƚŏƶdžŋ ýdžƵ ƔǍǅƪǞ ƚ!ƌƪdž Ǒ5 ǏƦŏ5ǉƙ!ƒ Ʃǅŋdž!ƒ ƧƱǉ ƥƥǍ -11
8ƽ122Ƙ Ǆ ƧƒƧƖ!ƒ Ʃǅŋdž!ƒ ƥdžƙƵƒ ƚǉǤdžǕƒ ǤǌƙơƧƱ Ǒƙ!ƒ ƘǤơƧƙƖdž!ƒ ƻǅƙƤdž ýǍơ ƚƜŏ5ƙƪdž ƚƬƥǤǉdž ƥƶƕǍ .ƚƑǤdž!ƒ
ýǍƒƥùŋ ƥǍùǉƕ ǇƌƬùƕ ƚơǍƧƱdž!ƒ ƘǤơƧƙƖdžǅ! ƚdžƵƒƥ!ƒ ƽƑǤƛǍ!Ǥƕ ƽǅƶƙŏ Ǥdž Ǒ5 ǑǅƤƒƥ!ƒ ǊdžǤƱǉ ǊƕŋǍdžƕ ýƥƵ ǏƦ!ƒ
ƚùŏƶdžŋ ƧƒƧƖ!ƒ ǏƮǍǞ Ǥdžǂ .ƧƛǂǞ ǍǞ ǇŏơƧƙƖdž ƟƧƱ Ǆƙ ƒƦƍ Ʃǅŋdž!ƒ ǤǋƦƤƙŏ Ǒƙ!ƒ ƚŏƑƒƧŋǗƒ ƘƒƧƧƖdž!ƒǍ ýǤdžƵǕƒ
.ƚŏdž!Ǥƶ!ƒ ƚơƮ!ƒ ƚŏƶdžŋ! ǑǅƤƒƥ!ƒ ǄǤƱǉ!ƒ ǏǅƵ ƚơƧƙƖdž!ƒ Ƙǖŏƥƶƙ!ƒ Ǉdž ǻƥƥƵ Ǉŏƕŏ ƧƒƧƥ ƳǍƧƬdž ƥǤdžƙƵǤƕ ƚơƮ!ƒ

ƕƟƬǁɛ ƕĭƴǄɯ ǄǄ ƒǋǂƯǄǁɛ ƌɛƥɯǗɛ

.8ƽ122Ƙ Ǆ ƧƒƧƖ!ƒ Ǉdž 2 ƖƧƖ5!ƒ Ǒ5 ƥƧƒǍ!ƒ ƧƒƧƖ!ƒ ƳǍƧƬdž Ǒ5 ƧƱǉƙ ǇǞ Ǐ!ƍ ƖǍƵƥdž ƚơƮ!ƒ ƚŏƶdžŋ -12

= = =